

## تنويه: مساعدات تخطي المرحلة ٢ و مساعدات تشرن الثاني

اصحاب الأعمال الأعزاء،

نحن نعلم بالتحديات الاقتصادية الرئيسية التي تواجهكم في الوقت الحاضر. لهذا السبب، نود أن نشجعكم على التقدم بطلب للحصول على المساعدة الاقتصادية التي تقدمها الحكومة الفيدرالية إذا لزم الأمر.

### مساعدات تخطي المرحلة ٢


مساعدة التخطي هي دعم في حالة حدوث انخفاض في المبيعات بسبب كورونا. تغطي مساعدات التخطي ٢ أشهر التمويل من أيلول إلى كانون الأول ٢٠٢٠. ويمكن تقديم الطلبات لهذه الفترة على الفور. لتقديم طلب للحصول على مساعدة مؤقتة، يرجى الاتصال بمستشار ضرائب أو مدقق حسابات أو محاسب محلف أو محام.


### مساعدة تشرن الثاني


تدعم الحكومة الفيدرالية الشركات المتضررة أو الأشخاص العاملين لحسابهم الخاص بـ "مساعدة اقتصادية استثنائية"، ما يسمى بمساعدة تشرن الثاني. يتلقون المساعدة بسرعة وبشكل غير بيروقراطي على شكل إعانة. يصل الدعم إلى ٧٥ في المئة من متوسط حجم الأعمال في تشرن الثاني ٢٠١٩، على أساس تناسبي يومي طوال مدة الإغلاق المتعلق بكورونا.

يمكن للعاملين لحسابهم الخاص بدلاً من ذلك استخدام متوسط معدل المردود الشهري في عام ٢٠١٩ كمقارنة مردود. بالنسبة للمتقدمين الذين بدأوا أعمالهم بعد ٣١ تشرن الأول ٢٠١٩، يمكن تحديد حجم المبيعات الشهري في أكتوبر ٢٠١٩ أو متوسط


معدل المردود الشهري منذ تأسيس الشركة كمعدل مردود للمقارنة.

مهم!  ينتهي الموعد النهائي لتقديم الطلبات لكلا النوعين من المساعدة في ٣١ كانون الثاني ٢٠٢١.

مهم!  لا يمكن طلب كلا النوعين من المساعدة إلا من طرف ثالث مدقق (مستشار ضرائب أو مدقق حسابات أو محاسب محلف أو محام)

مهم!  البحث عبر الإنترنت عن مستشاري الضرائب ومراجعي الحسابات


<https://www.dstv.de/suchservice/steuerberater-suchen>

مهم!  مزيد من المعلومات وعملية التقديم تجدونها هنا

<https://www.ueberbrueckungshilfe-unternehmen.de>

إعانة البطالة لوقت قصير

تساعد إعانة البطالة لوقت قصير شركتك على الاحتفاظ بالعاملين ذوي القيمة العالية، حتى لو كان لدى موظفيك مؤقتًا عمل قليل جدًا بالنسبة لفترة العمل القصيرة، فإنها تسد جزءًا من الأجر لموظفيك. بالإضافة إلى ذلك، سيتم تعويضك عن مساهمات الضمان الاجتماعي مطروحًا منها تأمين البطالة على أساس معدل ثابت.

مهم!  طريقك إلى إعانة البطالة لوقت قصير

<https://www.arbeitsagentur.de/m/corona-kurzarbeit/>

استفسارات على

خدمة اصحاب العمل

مركز المشورة

E-Mail: [Dessau-Rosslau.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de](mailto:Dessau-Rosslau.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de) [emi@eplan-consult.de](mailto:emi@eplan-consult.de)

Tel. 0800/4 5555 20

0391/288 98 958